

Freelance Editor & Author • 13 years of experience proofreading, copyediting, and developmental editing fiction, nonfiction, and academic manuscripts for publishers, companies, and authors • 20 years of experience writing

# EDITING EXPERIENCE

<b>ALBATROS BOOKS</b> , Prague, CZ Copyedit English translations of Czech YA & children's books for B4U imprint.	2020–present
<b>MASARYK INSTITUTE of ADVANCED STUDIES</b> , Prague, CZ Proofread academic articles for Czech Technical University.	2020–present
<b>KAROLINUM PRESS</b> , Prague, CZ Copyedit and proofread nonfiction for the university press of Charles University.	2017–present
<b>PENGUIN RANDOM HOUSE</b> , New York, NY Copyedit novels and nonfiction for Viking Press, Plum, Berkley, & Penguin Press imprints.	2016–present
<b>KEEN COMMUNICATIONS</b> , Birmingham, AL Copyedit outdoors guidebooks for Wilderness Press and Menasha Ridge Press imprints.	2016–present
<b>PS PUBLISHING</b> , Hornsea, UK Copyedit SFF novels for Hugo and Nebula Award winners and nominees like Alan Moore.	2013–present
<b>HACHETTE BOOK GROUP</b> , New York, NY Copyedit fantasy novels for Orbit Books imprint.	2016–2017
<b>QUARTO PUBLISHING GROUP</b> , Minneapolis, MN Copyedit guidebooks for Voyageur Press and Motorbooks imprints.	2016–2017
<b>PROOFED to PERFECTION</b> , Durham, NC Copyedit fiction and nonfiction for indie authors.	2012–2017
<b>CREATESPACE</b> , Seattle, WA Copyedit fiction and nonfiction for indie authors.	2012–2014
<b>AMERICAN JOURNAL EXPERTS</b> , Durham, NC Copyedit academic articles by international researchers for whom English is a 2nd language.	2009–2012
EDUCATION	
<b>University of Montana.</b> MFA, Creative Writing <b>University of Texas.</b> BA, English <b>Art Institute of Seattle.</b> AA, Audio Production	2009 2006 2001
PUBLICATIONS AFFILIATIONS	

ELSEWHERE (Black Lawrence Press, 2014) CARPE DEMONS (Unsolicited Press, 2014) ONE DAY THERE WILL BE NOTHING TO SHOW THAT WE WERE EVER HERE (Bedouin Books, 2009)

# AFFILIATIONS

Transatlantic Agency (literary representation) **Editorial Freelancers Association** Science Fiction & Fantasy Writers of America Horror Writers Association

# **U.S. BOOKS EDITED**

#### PENGUIN RANDOM HOUSE

HE STARTED IT—Samantha Downing MODERN GODS—Nick Laird 80 DAYS TO ELSEWHERE—kc dyer SNAPPED—Alexa Martin A STROKE OF MALICE—Anna Lee Huber SHADOW GARDEN—Alexandra Burt HAUNTED HOMICIDE—Lucy Ness CAT ME IF YOU CAN—Miranda James AMERICAN CIPHER: Bowe Bergdahl & the U.S. Tragedy in Afghanistan—Matt Farwell, Michael Ames 8 MASTER LESSONS OF NATURE—Gary Ferguson TAO TE CHING—Lao Tzu, trans. John Minford THIS LAND IS OUR LAND—Ken Ilgunas THE INFINITE FUTURE—Tim Wirkus THE SELF-DRIVEN CHILD—Stixrud & Johnson

## WILDERNESS PRESS

BIRDS OF NEW YORK: FIELD GUIDE BEST TENT CAMPING: SOUTHERN CALIFORNIA BEST TENT CAMPING: OREGON BEST TENT CAMPING: NEW JERSEY BEST TENT CAMPING: ILLINOIS BEST TENT CAMPING: MONTANA BEST TENT CAMPING: TEXAS BEST TENT CAMPING: SOUTHERN CALIFORNIA BACKPACKING CALIFORNIA TOP TRAILS: SHENANDOAH—Johnny Molloy TRINITY ALPS & VICINITY—Mike White NOC STORIES: THE NANTAHALA OUTDOOR CENTER—ed. Payson Kennedy

## CZECH MANUSCRIPTS EDITED

## ALBATROS BOOKS (B4U imprint)

I SHALL AWAKEN—Kateřina Šardická CITY FOR EVERYONE—Osamu Okamura ATLAS OF ANCIENT EGYPT-Oldřich Růžička ATLAS OF ANCIENT GREECE-Oldřich Růžička FORESTS OF THE WORLD—Pavla Hanáčková WATERS OF THE WORLD-Pavla Hanáčková WHOSE HOME IS IT?-Radka Píro WHOSE TRACK IS IT?-Radka Janská ENCYCLOPEDIA OF THINGS—Štěpánka Sekaninová HEALTHY AS A DRAGON—Štěpánka Sekaninová PLANTS OF THE WORLD—Štěpánka Sekaninová WHERE KIDS GO TO SCHOOL—Štěpánka Sekaninová KIDS AROUND THE WORLD-Pavla Hanáčková HOLIDAYS AROUND THE WORLD-Pavla Hanáčková CHRISTMAS AROUND THE WORLD-P. Hanáčková HUMANS & ANIMALS—Pavla Hanáčková WORLD FULL OF EXTREMES—Helena Haraštová HAND: A GUIDE—Magda N. Garguláková WORLD OF JOBS-Hana Mokrošová VERSATILE VERTEBRATES—Tom Velčovský HENRY THE SNAIL—Katarína Macurová OUR CAT'S DAY-Radek Malý HOW PLANTS TALK—Helena Haraštová SHAPES & PATTERNS—Jana Sedláčková WONDERS OF THE WORLD—Ludmila Hénková ANTEATERS-Radka Píro WALRUSES-Radka Píro WHAT DOES NATURE GIVES US?-Radka Píro ATLAS OF EXTINCT ANIMALS—Radek Malý ATLAS OF THREATENED SPECIES—Radek Malý MEANS OF TRANSPORT-Tom Velčovský WHAT FITS INSIDE-Magda N. Garguláková WHAT MAKES THINGS THINGS-M. N. Garguláková

#### **KAROLINUM PRESS**

SEVEN LETTERS TO MELIN—Josef Safarik TRIAL BY THEATRE—Barbara Day ECONOMIC DEVELOPMENT IN CZECH LANDS—Ivan Jakubec, Zdeněk Jindra BOHEMIA'S JEWS—Jindrich Toman

#### **CZECH TECHNICAL UNIVERSITY**

CIVIL ENGINEERING (2020)—ed. Karel Pavelka BULLETIN OF APPLIED MECHANICS (2020)—M. Daniel

#### **CZECH ACADEMY OF SCIENCES**

CONTRADICTIONS IV—ed. Joseph Grim Feinberg FILOSOFICKÝ ČASOPIS (2021)—ed. Jan Bíba

#### **SLAVIC HUMANITIES INDEX**

SCHOLARS IN EXILE—Nadia Zavorotna

#### UNIVERSITY OF SOUTH BOHEMIA

FROGS OF PAPUA NEW GUINEA-ed. Ladislav Nagy

#### NATL. INSTITUTE OF MENTAL HEALTH

"Socio-Economic Inequalities in Cannabis Use Among Czech Adolescents"—Ladislav Kazmer

#### CHARLES UNIVERSITY: Humanities Dept.

LIDÉ MĚSTA (22/2020/02)—ed. David Verbuč

#### CHARLES UNIVERSITY: South Slavonic Dept.

"The Feminist Work of Julka Chlapec-Djordjević" "The First Slovene Lyrical Poetess Vida Jeraj" "The Literary Work of Zofka Kveder" "Slovenian and Croatian 'Moderna' in Czech Culture" "20th Century South-Slavic Women Writers in Prague"

#### **CHARLES UNIVERSITY: Political Science Dept.**

"The Islamic Community in BiH" "A Polarised Nation After Croatia's EU Accession" "New Politics of Morality in Central and Eastern Europe" "The Populist Toolkit: Central European Culture Wars"

## UNIVERSITY OF OSTRAVA: Faculty of Medicine

Central European Journal of Nursing and Midwifery (2020, 2021, 2022)—ed. Darja Jarosova

#### FRAUS PUBLISHING

Czech Primary School Textbook-ed. Katka Vítková